



**EISEN UND STAHL
IRON AND STEEL
SIDÉRURGIE
SIDERURGIA**

**MONATSBERICHT
MONTHLY BULLETIN
BULLETIN MENSUEL
BOLLETTINO MENSILE**

Orig.: I

Die Rohstahlerzeugung der Gemeinschaft (ohne Griechenland) erreichte im November 1984 10,3 Mio. t. Gegenüber dem Vormonat entspricht dieses Ergebnis - saisonbereinigt - einem Rückgang um 1,4%; im Vergleich mit dem entsprechenden Vorjahresmonat ist indessen ein Anstieg um 3,7% zu verzeichnen.

62 Mio. t. Massenstahl wurden von Januar bis September 1984 von den Werken ausgeliefert, d. i. die gleiche Menge wie im entsprechenden Zeitraum 1982; verglichen mit Januar bis September 1983 (58 Mio. t.) haben die Lieferungen dagegen deutlich zugenommen.

Aufgrund der Produktionsvorausschätzungen der Werke für Dezember kann für 1984 mit einer Rohstahlerzeugung der Gemeinschaft (ohne Griechenland) von etwa 120 Mio. t gerechnet werden; dies entspricht einer Zunahme um 10% gegenüber dem Vorjahr und um 8,3% gegenüber 1982 (1981: 125 Mio. t.).

In November 1984 Community production (without Greece) of crude steel reached 10.3 mio. t., a deseasonalised drop of 1.4% compared with October and 3.7% above the figure for November 1983.

In the first three quarters of 1984 deliveries of ordinary steel reached 62 mio. t. This figure is equal to that of 1982 and sharply higher than that of 1983 (58 mio. t.).

On the basis of estimates made by the works Community crude steel production (excluding Greece) of ca. 120 mio. t. can be expected for the year 1984, which represents an increase of 10% and 8.3% compared respectively with 1983 and 1982, but is below 1981 (125 mio. t.).

En novembre 1984, la production communautaire (sans la Grèce) d'acier brut a atteint 10,3 mio. t., soit une baisse désaisonnalisée de 1,4% par rapport à octobre et une hausse de 3,7% par rapport à novembre 1983.

Le cumul des livraisons d'aciers ordinaires au cours des trois premiers trimestres 1984 a été de 62 mio. t., chiffre égal à celui de 1982 et nettement supérieur à celui de 1983 (58 mio. t.).

Sur la base des estimations faites par les usines, on peut s'attendre à une production communautaire d'acier brut (sans la Grèce) d'environ 120 mio. t. pour l'année 1984, ce qui correspond à une hausse de 10% et de 8,3% par rapport à 1983 et 1982 respectivement, mais qui est inférieure à 1981 (125 mio. t.).

Nel novembre 1984 la produzione di acciaio grezzo della Comunità (Grecia esclusa) è stata di 10,3 milioni di tonnellate, con una diminuzione destagionalizzata dell'1,4% rispetto a ottobre e un aumento del 3,7% rispetto a novembre 1983.

Nei primi 3 trimestri dell'84 il totale delle consegne di acciai comuni è stato di 62 milioni di tonnellate, livello uguale a quello dell'82 e decisamente superiore a quello dell'83 (58 milioni di tonnellate).

Sulla base delle stime fatte dalle fabbriche, la produzione comunitaria (Grecia esclusa) di acciaio grezzo per l'anno 1984 può essere valutata intorno ai 120 milioni di tonnellate. Questa cifra, pur rappresentando un aumento del 10% rispetto al 1983 e dell'8,3% rispetto al 1982, rimane inferiore a quella del 1981 (125 milioni di tonnellate).



STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE

L - 2920 Luxembourg – Tél. 430 11 – Télex: Comeur Lu 3423

B - 1049 Bruxelles, Bâtiment Berlaymont, Rue de la Loi 200 (Bureau de liaison) – Tél. 235 11 11

Hinweis

Zuständig für alle Informationen über die Statistiken in diesem Bericht:

Note

For any information on the statistics in this bulletin contact:

Note

Pour tous renseignements concernant les statistiques contenues dans ce bulletin s'adresser à:

Nota

Per ogni informazione relativa alle statistiche pubblicate in questo bollettino, rivolgersi a:

H. KLAEDTKE – Tel. 4301-3212

A. ANGELINI – Tel. 4301-2294

Luxembourg: Office des publications officielles des Communautés européennes, 1984

Inhaltswiedergabe nur mit Quellennachweis gestattet
Reproduction is subject to acknowledgement of the source
Reproduction subordonnée à l'indication de la source
La riproduzione del contenuto è subordinata alla citazione della fonte

Printed in Luxembourg

INHALTSVERZEICHNIS

<u>Tabelle</u>		<u>Seite</u>
1.	Die EG-Stahlmarktlage auf einen Blick	5
2.	Produktionsindex der EGKS- Eisen- und Stahlindustrie	6
3.	Roheisenerzeugung	6
4.	Rohstahlerzeugung	7
5.	Erzeugung von Walzstahlfertigerzeugnissen insgesamt	7
6.	darunter: Erzeugung von schweren Profilen	8
7.	Erzeugung von Walzdraht in Ringen	8
8.	Erzeugung von Betonstahl	9
9.	Erzeugung von sonstigem Stabstahl	9
10.	Erzeugung von Bandstahl und Röhrenstreifen	10
11.	Erzeugung von Warmbreitband (Fertigerzeugnis)	10
12.	Erzeugung von warmgewalzten Blechen von 3 mm oder mehr	11
13.	Erzeugung von kaltgewalzten Blechen unter 3 mm	11
14.	Auftragsbestände für Massenstähle	11
15.	Auftragseingänge für Massenstähle	12
16.	Lieferungen von Massenstählen	12
17.	Erzeugung von Eiselstählen	12
18.	Lieferungen von Edilstählen	12
19.	Aussen- und Binnenhandel von EGKS-Stahlerzeugnissen	13-14
20.a+b	Aussenhandel von EGKS-Stahlerzeugnissen, mit einigen Drittländern	15-18
21.	Schrottverbrauch der Eisen- und Stahlindustrie	19
22.	Nettozugänge der Eisen- und Stahlindustrie an Schrott	19
23.	Anzahl der Kurzarbeiter und Beschäftigtenzahl	20

ERLÄUTERUNGEN siehe im Anhang der Nummer 1/1984

CONTENTS

<u>Table</u>		<u>Page</u>
1.	The ECSC steel situation at a glance	5
2.	Index of production of the ECSC Iron and Steel industry	6
3.	Pig iron production	6
4.	Crude steel production	7
5.	Total production of finished rolled products	7
6.	among which: Production of heavy sections	8
7.	Production of wire rod in coils	8
8.	Production of concrete reinforcing bars	9
9.	Production of other merchant bars	9
10.	Production of hot-rolled strip and tube strip	10
11.	Production of hot-rolled coils (finished products)	10
12.	Production of hot-rolled plates of 3 mm and above	11
13.	Production of cold-rolled sheets of less than 3 mm	11
14.	Order book for ordinary steels	11
15.	New orders for ordinary steels	12
16.	Deliveries of ordinary steels	12
17.	Production of special steels	12
18.	Deliveries of special steels	12
19.	Foreign and internal trade in ECSC steel products	13-14
20.a+b	Foreign trade in ECSC steel products with some third countries	15-18
21.	Consumption of scrap by the iron and steel industry	19
22.	Net receipts of scrap by the iron and steel industry from outside	19
23.	Number of short time workers and total employment at year end	20

See EXPLANATORY NOTES annexed to n° 1/1984

TABLE DES MATIERES

<u>Tableau</u>		<u>Page</u>
1.	Coup d'oeil sur la sidérurgie CECA	5
2.	Indice de production de la sidérurgie CECA	6
3.	Production de fonte brute	6
4.	Production d'acier brut	7
5.	Production totale de produits finis laminés	7
6.	dont: Production de profilés lourds	8
7.	Production de fil machine	8
8.	Production de ronds à béton	9
9.	Production d'autres aciers marchands	9
10.	Production de feuillards et bandes à tubes à chaud	10
11.	Production de coils (produits finis)	10
12.	Production de tôles à chaud fortes et moyennes	11
13.	Production de tôles fines à froid	11
14.	Carnets de commandes d'aciers ordinaires	11
15.	Commandes nouvelles d'aciers ordinaires	12
16.	Livraisons d'aciers ordinaires	12
17.	Production d'aciers spéciaux	12
18.	Livraisons d'aciers spéciaux	12
19.	Commerce extérieur et intracommunautaire de produits CECA	13-14
20.a+b	Commerce extérieur de produits CECA avec certains pays tiers	15-18
21.	Consommation de ferrailles par la sidérurgie	19
22.	Réceptions nettes de ferrailles par la sidérurgie	19
23.	Nombre de chômeurs partiels et personnel total fin d'année	20

Voir NOTES EXPLICATIVES annexées au numéro 1/1984

INDICE

<u>Tabella</u>		<u>Pagina</u>
1.	Colpo d'occhio sulla siderurgia CECA	5
2.	Indice di produzione della siderurgia CECA	6
3.	Produzione di ghisa grezza	6
4.	Produzione di acciaio grezzo	7
5.	Produzione totale di prodotti finiti laminati	7
6.	di cui: Produzione di profilati pesanti	8
7.	Produzione di vergella	8
8.	Produzione di tondi per cemento	9
9.	Produzione di altri laminati mercantili	9
10.	Produzione di nastri e bande per tubi a caldo	10
11.	Produzione di coils (prodotti finiti)	10
12.	Produzione di lamiera a caldo di spessore grosso e medio	11
13.	Produzione di lamiera sottili a freddo	11
14.	Carico di ordinazioni per acciai comuni	11
15.	Nuove ordinazioni di acciai comuni	12
16.	Consegne di acciai comuni	12
17.	Produzione di acciai speciali	12
18.	Consegne di acciai speciali	12
19.	Commercio estero e all'interno della Comunità dei prodotti CECA	13-14
20.a+b	Commercio estero di prodotti CECA con alcuni paesi terzi	15-18
21.	Consumo di rottame da parte della siderurgia	19
22.	Arrivi netti di rottame per la siderurgia	19
23.	Numero di operai in cassa integrazione e totale del personale alla fine dell'anno	20

Vedere le NOTE ESPLICATIVE annesse al numero 1/1984

1. DIE EG-STAHLMARKTLAGE AUF EINEN BLICK
THE ECSC STEEL SITUATION AT A GLANCE
COUP D'OEIL SUR LA SIDERURGIE CECA
COLPO D'OCCHIO SULLA SIDERURGIA CECA

EUR 9

	EINHEIT UNIT UNITE UNITA	MONAT MONTH MOIS MESE	MONATSWERT MONTH'S VALUE VALEUR DU MOIS VALORE DEL MESE	VERGLEICH	COMPARAISON	JAN....-(1)
				COMPARISON	CONFRONTO	
				MIT VORMONAT, SAISONBEREINIGT WITH PREVIOUS MONTH, DESEASONALISED AVEC LE MOIS PRECEDENT, DESAISONALISEE CON MESE PRECEDENTE, DESTAGIONALIZZATO	MIT ENTSPRECHENDEM VORJAHRESMONAT WITH CORRESPONDING MONTH OF PREVIOUS YEAR AVEC LE MOIS CORRES- PONDANT DE L'ANNEE PRECEDENTE CON MESE CORRI- SPONDENTE DELL'ANNO PRECEDENTE	MIT VORJAHR WITH PREVIOUS YEAR AVEC L'ANNEE PRECEDENTE CON ANNO PRECEDENTE
				%	%	%
PRODUKTIONSINDEX INDEX OF PRODUCTION INDICE DE PRODUCTION INDICE DI PRODUZIONE	1975 = 100	OCT 84	110,6	+ 2,9	+ 5,7	X
ROHSTAHLERZEUGUNG CRUDE STEEL PRODUCTION PRODUCTION D'ACIER BRUT PRODUZIONE DI ACCIAIO GREZZO	1000T	NOV 84	10 257	- 1,4	+ 3,7	+ 10,4
ERZ. WALZSTAHLFERTIGERZEUGNISSE PRD. FINISHED ROLLED PRODUCTS PROD. DE PRODUITS FINIS LAMINES PROD. PRODOTTI FINITI LAMINATI	1000T	OCT 84	8 568	+ 3,0	+ 10,5	+ 8,8
LIEFERUNGEN (2) DELIVERIES LIVRAISONS CONSEGNE	1000T	SEPT 84	7 679	+ 10,4	+ 1,4	+ 8,0
AUFTRAGSEINGAENGE (2) NEW ORDERS COMMANDES NOUVELLES NUOVE ORDINAZIONI	1000T	SEPT 84	6 600	+ 2,6	- 9,0	+ 3,0
AUSFUHR NACH DRITTLAENDERN (3) EXPORTS TO THIRD COUNTRIES EXPORTATIONS VERS PAYS TIERS ESPORTAZIONI VERSO PAESI TERZI	1000T	AOUT 84	1 706	+ 15,4*	+ 31,6	+ 22,9
EINFUHR AUS DRITTLAENDERN IMPORTS FROM THIRD COUNTRIES (3) IMPORTATIONS DES PAYS TIERS IMPORTAZIONI DAI PAESI TERZI	1000T	AOUT 84	558	- 16,7*	+ 4,9	- 2,8
VIERTELJAHRESANGABEN/QUARTERLY DATA DONNEES TRIMESTRIELLES/DATI TRIMESTRALI						
SICHTBARER STAHLVERBRAUCH (4) APPARENT CONSUMPTION CONSUMMATION APPARENTE CONSUMO APPARENTE	1000T	IV 83	28206	+11,9*	+14,1	-2,0

(1) LETZTER MONAT: s.3. SPALTE - LAST MONTH: COLUMN 3 - DERNIER MOIS : VOIR 3IEME COLONNE - PER L'ULTIMO MESE V.LA 3a COLONNA

(2) NUR MASSENSTAEHLE - ORDINARY STEELS ONLY - ACIERS COURANTS SEULEMENT - SOLO ACCIAI COMUNI

(3) EUR 10 - ohne - without - sans - senza B-L

(4) IN ROHBLOCKGEWICHT - IN INGOT EQUIVALENT - EN EQUIVALENT LINGOTS - IN EQUIVALENTE DI LINGOTTI

* VERGLEICH NICHT SAISONBEREINIGT - COMPARISON NOT DE-SEASONALISED - COMPARAISON NON DESAISONALISEE - CONFRONTO NON DESTAGIONALIZZATO.

** EUR 10

		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I-XII
4. ROHSTAHLERZEUGUNG		PRODUCTION D ACIER BRUT												
CRUDE STEEL PRODUCTION		PRODUZIONE DI ACCIAIO GREZZO												
EUR 10	1982	10555	10467	11255	10628	10761	9882	8657	7044	8523	8506	8148	7016	111442
	1983	8279	8580	9811	9127	9779	9569	8501	7357	9629	10256	9962	8692	109526
	1984	9814	10097	10910	9778	10625	10265	9886	8268	10422				
EUR 9	1982	10481	10391	11168	10549	10677	9803	8587	6983	8446	8425	8065	6935	110509
	1983	8199	8505	9725	9045	9711	9499	8457	7298	9551	10182	9890	8622	108668
	1984	9736	10018	10825	9701	10544	10183	9832	8224	10347	10760	10257		
BR DEUTSCHLAND	1982	3387	3490	3890	3400	3340	3240	2886	2433	2676	2514	2522	2103	35880
	1983	2573	2948	3344	3018	3100	3117	2751	2541	3120	3312	3280	2625	35729
	1984	3018	3302	3527	3196	3468	3221	3400	3069	3451	3555	3389		
FRANCE	1982	1796	1630	1922	1770	1849	1641	1429	954	1321	1578	1387	1138	18403
	1983	1354	1277	1615	1433	1560	1595	1450	805	1599	1674	1638	1583	17582
	1984	1730	1596	1722	1524	1704	1644	1650	837	1684	1741	1623		
ITALIA	1982	2220	2219	2415	2232	2248	1943	1899	1394	1974	1947	1828	1672	24009
	1983	1740	1700	1813	1636	1945	1906	1806	1420	2015	2103	2009	1720	21811
	1984	1995	1999	2240	1941	2215	2160	1913	1578	2033	2116	2006		
NEDERLAND	1982	406	378	436	392	436	375	365	314	323	346	340	243	4354
	1983	245	261	302	442	481	378	435	432	310	389	384	425	4484
	1984	408	417	456	507	513	478	498	510	498	495	460		
BÉLGIQUE	1982	1081	897	581	1033	1036	1022	702	649	838	701	666	786	9992
	1983	859	766	923	922	890	887	700	759	751	974	880	842	10154
	1984	917	941	996	924	1056	1047	807	831	911	994	998		
LUXEMBOURG	1982	272	348	394	323	291	325	299	242	311	265	262	177	3510
	1983	222	253	277	296	287	293	257	183	302	323	308	294	3294
	1984	318	350	383	304	321	316	325	265	364	386	367		
UNITED KINGDOM	1982	1255	1365	1458	1345	1418	1203	997	936	972	1021	1006	771	13740
	1983	1156	1254	1398	1251	1399	1268	1044	1104	1386	1338	1318	1076	14980
	1984	1283	1348	1426	1248	1201	1268	1199	1065	1343	1414	1358		
IRELAND	1982	8	8	9	5	2	2	1	2	2	6	9	7	61
	1983	11	10	11	10	11	14	7	14	16	13	14	11	141
	1984	13	13	18	9	12	13	12	10	20	17	15		
DANMARK	1982	56	56	63	49	57	52	9	59	29	47	45	38	560
	1983	39	36	42	37	38	41	7	40	52	56	59	46	493
	1984	54	52	57	48	54	36	28	59	42	42	41		
HELLAS	1982	74	76	87	79	84	79	70	61	77	81	83	81	933
	1983	80	75	86	82	68	70	44	59	78	74	72	70	858
	1984	78	79	85	77	81	82	54	44	75				
5. ERZEUGUNG VON WALZSTAHLFERTIGERZEUGNISSEN INSGESAMT		PRODUCTION TOTALE DE PRODUITS FINIS LAMINES												
TOTAL PRODUCTION OF FINISHED ROLLED PRODUCTS		PRODUZIONE TOTALE DI PRODOTTI FINITI LAMINATI												
EUR 10	1982	8020	8111	9010	8285	7927	8063	6469	5248	7686	6765	6563	6248	88446
	1983	7608	8180	8345	7526	8560	8029	6423	6270	8148				
	1984	7608	8180	8345	7526	8560	8029	6423	6270	8148				
EUR 9	1982	7905	8020	8886	8188	7838	7978	6387	5165	7577	6654	6465	6139	87250
	1983	6407	6831	7831	7074	7501	7564	6407	5574	7990	7756	8144	6771	85858
	1984	7469	8032	8190	7402	8420	7880	6333	6182	8041				
BR DEUTSCHLAND	1982	2383	2540	3026	2458	2493	2491	2142	1982	2287	1963	1965	1849	27579
	1983	2038	2268	2587	2276	2391	2348	2110	2081	2586	2475	2515	2256	27932
	1984	2334	2562	2688	2472	2645	2357	2346	2389	2706	2771			
FRANCE	1982	1550	1482	1614	1564	1432	1490	1131	734	1454	1287	1192	1154	16081
	1983	1182	1127	1342	1297	1353	1392	1185	652	1419	1384	1384	1330	15055
	1984	1426	1344	1455	1280	1432	1468	1397	660	1366				
ITALIA	1982	1847	1829	1973	1913	1771	1630	1535	823	1706	1553	1552	1427	19558
	1983	1421	1529	1619	1482	1663	1616	1510	1087	1876	1682	1820	1431	18754
	1984	1630	1701	1805	1570	1923	1788	1537	1051	1771	1912			
NEDERLAND	1982	268	228	299	311	276	257	252	246	242	253	196	198	3025
	1983	212	239	224	255	255	284	239	215	274	296	275	208	2975
	1984	240	232	294	282	285	291	212	284	301	309			
BELGIQUE	1982	693	608	408	769	672	757	453	533	682	610	526	585	7295
	1983	565	536	676	600	599	605	448	489	595	660	660	558	6993
	1984	632	684	703	632	764	751	464	644	700	776			
LUXEMBOURG	1982	233	255	297	232	235	262	217	167	251	231	217	146	2743
	1983	172	193	228	244	230	231	219	147	268	263	272	237	2703
	1984	261	259	269	249	259	261	254	191	284	282			
UNITED KINGDOM	1982	880	1023	1217	896	918	1045	646	631	914	721	766	739	10448
	1983	778	905	1113	882	968	1034	685	858	909	944	1164	705	10925
	1984	898	1193	923	875	1053	924	785	859	853	1138			
IRELAND	1982	6	6	5	6	4	4	3	2	3	6	8	6	59
	1983	8	7	8	8	11	10	6	8	14	14	10	10	116
	1984	12	14	11	9	11	13	7	6	18	13			
DANMARK	1982	46	49	47	40	38	42	8	46	37	32	42	36	462
	1983	30	27	34	29	30	43	5	39	48	38	46	35	405
	1984	38	43	42	33	46	28	20	55	41	47			
HELLAS	1982	115	91	124	97	89	85	82	83	109	111	98	109	1196
	1983	99	114	139	109	96	119	98	88	153	122	129	127	1393
	1984	139	148	155	124	140	149	90	88	107				

		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I-XII	
15. AUFTRAGSEINGANGEN FÜR MASSENSTÄHLE *) NEW ORDERS FOR ORDINARY STEELS *)		(EUR 9)					COMMANDES NOUVELLES POUR ACIERS COURANTS *) NUOVE ORDINAZIONI PER ACCIAI COMUNI *)								
INLANDSMARKT	1982	4230	4172	4885	4048	3871	3848	3563	2374	3451	3507	3673	3719	45270	
HOME MARKET	1983	3720	3882	4600	3746	3836	3929	3912	2698	4141	4182	4375	3738	46732	
MARCHE INT.	1984	4037	4311	4390	3785	4209	3783	3778	2637	3732					
UEBRIGE EGKS	1982	1695	1483	1491	1348	1091	1262	1207	883	1146	1274	1279	1177	15417	
OTHER ECSC **)	1983	1307	1382	1773	1484	1408	1637	1370	1004	1436	1641	1539	1615	17599	
AUTRES CECA	1984	1580	1660	2000	1432	1562	1448	1529	1056	1295					
DRITTLÄNDER	1982	1407	1348	1686	1337	1092	1402	1436	1173	1593	1478	1090	1291	16366	
3RD COUNTRIES	1983	1283	1297	1846	1137	1403	1710	1569	1471	1680	1632	1479	1605	18109	
PAYS TIERS	1984	1860	1832	1745	1221	1614	1566	1516	1644	1573					
INSGESAMT	1982	7332	7003	8062	6733	6054	6512	6206	4430	6190	6259	6042	6187	77053	
TOTAL	1983	6310	6561	8219	6367	6647	7276	6851	5173	7257	7455	7393	6958	82440	
TOTALE	1984	7527	7803	8135	6438	7385	6797	6823	5337	6600					
16. LIEFERUNGEN VON MASSENSTÄHLEN DELIVERIES OF ORDINARY STEELS		(EUR 9)					LIVRAISONS D'ACIERS COURANTS CONSEGNE DI ACCIAI COMUNI								
INLANDSMARKT	1982	4338	4433	4891	4409	4264	4541	3349	2469	4220	3417	3536	3489	47362	
HOME MARKET	1983	3349	3631	4255	3851	3958	3882	3483	2759	4419	4035	4223	3533	45345	
MARCHE INT.	1984	3828	4117	4080	3768	4297	4034	3523	2868	4210					
UEBRIGE EGKS	1982	1632	1683	1572	1619	1403	1648	1020	988	1497	1243	1209	1338	16717	
OTHER ECSC **)	1983	1165	1217	1517	1330	1452	1576	1262	1104	1591	1441	1608	1504	16797	
AUTRES CECA	1984	1459	1544	1689	1506	1644	1686	1359	1244	1764					
DRITTLÄNDER	1982	928	1109	1652	1386	1491	1541	1244	1198	1678	1322	1214	1549	16279	
3RD COUNTRIES	1983	992	1127	1506	1183	1434	1548	1227	1468	1562	1674	1632	1834	17170	
PAYS TIERS	1984	1059	1572	1730	1425	1656	1642	1527	1450	1705					
INSGESAMT	1982	6898	7225	8115	7414	7158	7730	5614	4655	7395	5982	5959	6376	80358	
TOTAL	1983	5506	5975	7278	6364	6844	7006	5972	5331	7572	7150	7463	6871	79312	
TOTALE	1984	6346	7233	7499	6699	7597	7364	6409	5562	7679					
17. ERZEUGUNG VON EDELSTÄHLEN PRODUCTION OF SPECIAL STEELS							PRODUCTION D'ACIERS FINIS ET SPECIAUX PRODUZIONE DI ACCIAI FINI E SPECIALI								
EUR 10	1982														
	1983														
	1984														
EUR 9	1982	1872	1799	1997	1743	1704	1621	1391	1067	1451	1433	1329	1062	18470	
	1983	1417	1473	1699	1393	1576	1525	1224	1085	1492	1575	1561	1332	17371	
	1984	1594	1766	1930	1758	1926	1764	1536							
BR DEUTSCHLAND	1982	788	737	797	664	717	642	564	451	560	488	509	377	7294	
	1983	516	626	726	598	632	595	534	481	656	693	694	509	7260	
	1984	606	719	805	730	780	719	749	677						
FRANCE	1982	352	298	374	359	310	330	270	98	284	323	229	193	3420	
	1983	269	223	291	282	308	293	200	84	253	259	249	251	2827	
	1984	275	264	296	282	308	293	283	138						
ITALIA	1982	465	491	524	484	438	402	401	326	366	404	390	317	5007	
	1983	405	362	383	312	394	378	319	291	334	351	350	380	4414	
	1984	486	460	559	482	539	473	459							
BENELUX	1982	79	60	59	66	71	80	43	55	79	84	74	71	822	
	1983	84	85	88	90	84	88	61	73	73	94	77	58	955	
	1984	68	91	92	76	98	90	46	72						
UNITED KINGDOM	1982	186	213	244	171	168	167	113	138	161	134	128	104	1927	
	1983	143	177	211	112	157	170	110	157	176	178	192	134	1915	
	1984	159	232	178	188	200	189								
IRELAND	1982														
	1983														
	1984														
DANMARK	1982														
	1983														
	1984														
HELLAS	1982														
	1983														
	1984														
18. LIEFERUNGEN VON EDELSTÄHLEN DELIVERIES OF SPECIAL STEELS		(EUR 9)					LIVRAISONS D'ACIERS FINIS ET SPECIAUX CONSEGNE DI ACCIAI FINI E SPECIALI								
INLANDSMARKT	1982	1037	1031	1211	1032	937	952	787	612	931	834	762	722	10976	
HOME MARKET	1983	837	876	986	792	847	870	681	607	1009	987	951	818	10272	
MARCHE INT.	1984	922	1024												
UEBRIGE EGKS	1982	146	130	153	141	126	167	102	72	136	108	96	104	1530	
OTHER ECSC **)	1983	113	121	135	106	111	125	96	75	124	129	118	106		
AUTRES CECA	1984	125	151												
DRITTLÄNDER	1982	141	137	182	139	142	136	121	116	151	142	129	137	1715	
3RD COUNTRIES	1983	105	118	155	109	124	182	130	113	158	151	187	201	1733	
PAYS TIERS	1984	179	182												
INSGESAMT	1982	1324	1298	1547	1312	1205	1254	1010	799	1218	1085	988	963	14179	
TOTAL	1983	1055	1114	1276	1008	1082	1176	907	795	1291	1268	1255	1126	13365	
TOTALE	1984	1226	1357												

*) MAI-JUL; P

**) EUR 10

		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I-XII (A)	
		EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN IMPORTS FROM THIRD COUNTRIES					IMPORTATIONS EN PROVENANCE DES PAYS TIERS IMPORTAZIONI PROVENIENTI DAI PAESI TERZI								
		A													
EUR 10	1983	624	630	773	755	744	788	668	591	694	695	671	704	8491	
	1984	660	650	731											
BR DEUTSCHLAND	1983	251	256	313	279	314	341	313	311	284	305	273	271	3644	
	1984	263	271	329	267	298	273	325	273	280	288				
FRANCE	1983	62	65	103	79	83	75	60	40	72	72	69	56	817	
	1984	63	64	60	72	76	65	80	52	55	88				
ITALIA	1983	104	133	99	173	108	102	100	50	134	82	97	141	1281	
	1984	115	85	118	127	122	91	108	88	127					
NEDERLAND	1983	34	31	38	44	60	43	32	24	20	28	30	30	406	
	1984	42	32	30	31	43	36	39	23	39					
BELGIQUE LUXEMBOURG	1983	37	39	42	49	53	41	27	59	24	46	50	45	595	
	1984	33	38	33											
UNITED KINGDOM	1983	65	59	82	49	57	76	76	63	66	89	92	61	835	
	1984	60	69	62	46	65	70	58	56	53	81				
IRELAND	1983	1	2	4	1	1	3	1	3	1	5	4	2	27	
	1984	3	4	7	4	7	2	5	3						
DANMARK	1983	31	37	62	45	52	67	39	31	51	52	41	55	560	
	1984	50	49	60	48	55	75	43	52	56	20				
HELLAS	1983	39	17	30	36	16	40	20	10	42	16	15	43	325	
	1984	31	38	32	11	31	8	12	11	13					
		AUSFUHR NACH DRITTLÄNDERN EXPORTS TO THIRD COUNTRIES					EXPORTATIONS VERS LES PAYS TIERS ESPORTAZIONI VERSO I PAESI TERZI								
		B													
EUR 10	1983	1395	1278	1477	1439	1449	1542	1478	1521	1572	1848	2029	1802	18833	
	1984	1535	1819	1844											
BR DEUTSCHLAND	1983	454	426	512	451	405	453	444	466	580	601	672	537	5999	
	1984	504	583	629	499	627	560	607	773	803	639				
FRANCE	1983	241	241	256	331	304	341	319	317	275	379	336	460	3790	
	1984	336	328	384	382	377	352	384	317	217	421				
ITALIA	1983	263	164	125	163	182	161	162	178	209	136	276	155	2171	
	1984	176	233	186	190	123	144	170	221	194					
NEDERLAND	1983	57	77	94	83	148	114	112	148	89	187	173	142	1421	
	1984	101	159	112	128	202	145	172	168	153					
BELGIQUE LUXEMBOURG	1983	214	191	235	239	213	255	227	225	240	322	314	297	2983	
	1984	223	277	304											
UNITED KINGDOM	1983	144	130	219	149	172	192	193	168	134	173	213	173	2068	
	1984	126	171	189	256	143	177	115	158	76	187				
IRELAND	1983	-	0	1	1	0	0	1	1	0	1	0	0	6	
	1984	1	0	1	0	1	1	0	-						
DANMARK	1983	10	9	14	10	14	14	4	12	16	16	14	13	145	
	1984	15	18	18	15	20	17	8	21	18	17				
HELLAS	1983	12	40	21	12	11	12	16	6	29	33	31	25	251	
	1984	53	50	21	19	43	21	22	48	66					

		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I-XII (A)	
		BEZUGE AUS DER EG RECEIPTS FROM THE EC					RECEPTIONS DE LE CE ARRIVI DELLA CE								
		C													
EUR 10	1983	1611	1646	2054	2005	2028	2087	2077	1344	2034	2134	2155	2098	23084	
	1984	2126	1978	2271											
BR DEUTSCHLAND	1983	403	439	572	531	552	580	568	416	553	621	606	512	6222	
	1984	550	499	569	454	638	431	546	377	456	519				
FRANCE	1983	439	531	595	531	522	532	469	177	459	492	467	415	5632	
	1984	487	493	576	523	594	573	572	180	479	555				
ITALIA	1983	257	168	222	269	250	247	312	195	347	264	269	369	3098	
	1984	330	287	367	312	345	290	390	275	345					
NEDERLAND	1983	146	125	163	168	156	171	170	137	174	185	179	206	1978	
	1984	189	202	184	163	190	193	167	190	179					
BELGIQUE LUXEMBOURG	1983	119	136	194	177	204	207	126	138	168	223	215	220	2169	
	1984	236	211	231											
UNITED KINGDOM	1983	137	132	153	136	173	198	166	166	203	209	229	184	2061	
	1984	179	170	182	148	172	212	170	233	169	242				
IRELAND	1983	18	20	18	18	19	14	17	14	22	15	25	15	215	
	1984	17	16	18	13	14	13	18	18						
DANMARK	1983	25	36	63	45	45	43	38	47	49	59	52	56	553	
	1984	54	59	59	55	71	61	48	64	58	66				
HELLAS	1983	67	59	74	130	107	95	211	54	59	66	113	121	1154	
	1984	84	41	85	184	88	79	55	42	49					
		LIEFERUNGEN NACH DER EG DELIVERIES TO THE EC					LIVRAISONS VERS LA CE CONSEGNE ALLA CE								
		D													
EUR 10	1983	1777	1680	1977	1919	1962	2108	1809	1433	1965	2150	2139	2063	22726	
	1984	2022	2226	2259											
BR DEUTSCHLAND	1983	321	356	469	403	406	422	422	315	473	455	474	465	4906	
	1984	364	509	465	437	507	442	444	417	522	470				
FRANCE	1983	228	293	263	325	326	380	328	253	346	416	387	468	4011	
	1984	447	418	438	393	380	382	379	305	314	445				
ITALIA	1983	224	203	200	259	227	251	227	168	237	239	238	181	2656	
	1984	188	210	246	245	216	227	231	158	252					
NEDERLAND	1983	335	162	190	147	226	275	179	185	213	220	219	153	2302	
	1984	205	239	227	214	218	267	221	209	214					
BELGIQUE LUXEMBOURG	1983	567	561	686	623	591	613	495	413	575	670	678	637	7193	
	1984	691	693	730											
UNITED KINGDOM	1983	87	84	128	125	147	122	127	66	84	106	98	107	1219	
	1984	99	116	123	96	138	97	86	97	87	109				
IRELAND	1983	6	3	8	9	11	13	5	7	8	11	12	8	100	
	1984	8	15	13	5	11	11	4	7						
DANMARK	1983	8	14	22	18	17	22	19	17	18	21	21	21	218	
	1984	20	17	15	21	21	20	12	19	19	14				
HELLAS	1983	1	4	11	10	11	10	7	9	11	12	12	23	122	
	1984	-	9	2	6	23	11	5	9	10					

(A) MONATZAHLEN PROVISORISCH DAHER ABWEICHUNGEN GEGENUEBER KUMULIERTEN ERGEBNISSEN
PROVISIONAL, MONTHLY FIGURES, DIFFERING FROM CUMULATIVE DATA.
CHIFFRES MENSUELS PROVISOIRES DIFFERENCES AVEC LES DONNEES COMULATIVES.
DATI MENSILI PROVVISORI, DIFFERENZE CON I DATI CUMULATIVI

23. ANZAHL DER KURZARBEITER (A) UND BESCHAEFFTIGENZAHLE (B)
 NUMBER OF SHORT TIME WORKERS (A) AND TOTAL EMPLOYMENT (B)
 NOMBRE DE CHOMEURS PARTIELS (A) ET PERSONNEL TOTAL (B)
 NUMERO DI OPERAI IN CASSA INTEGRAZIONE (A) E TOTALE DEL PERSONALE (B)

x 1

		BR DEUTSCH- LAND	FRANCE	ITALIA	NEDER- LAND	BELGIE BELGIÉ	LUXEM- BOURG	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK	EUR 9	ELLAS	EUR 10
A Ø	1980	6 271	2 824	2 374	2 415	6 274	-	:	0	165	:		
	1981	14 906	8 297	8 142	4 224	8 591	1 590	:	0	88	:		
	1982	38 044	8 014	9 333	5 745	9 270	3 092	7 841	0	405	81 741		
	1983	47 073	13 362	18 971	3 496	10 658	2 408	3 102	0	0	99 070		
	1984	7 343	1 110	11 929	83	4 961	984		0	36			
	1983												
	I	86 362	30 974	22 884	10 896	14 277	3 471	11 823	0	0	180 687		
	II	63 149	37 015	23 901	6 837	15 249	3 104	6 438	0	0	155 693		
	III	60 275	22 468	26 279	5 824	13 384	2 838	5 695	0	0	136 763		
	IV	45 875	21 844	23 453	5 531	12 962	2 555	2 319	0	0	114 539		
	V	39 558	16 597	16 111	2 504	11 905	2 436	1 186	0	0	90 297		
	VI	41 261	9 599	18 597	1 900	10 266	2 739	1 119	0	0	85 481		
	VII	40 266	7 326	14 067	2 400	6 672	2 176	884	0	0	73 791		
	VIII	42 246	3 897	11 670	118	7 958	2 087	388	0	0	68 364		
	IX	44 511	1 641	15 827	1 500	9 724	2 002	361	0	0	75 566		
	X	37 680	2 109	18 052	2 724	9 171	1 987	797	0	0	72 520		
	XI	32 514	3 479	17 191	655	7 991	1 856	4 640	0	0	68 326		
	XII	31 176	3 405	19 614	1 065	8 336	1 613	1 575	0	0	66 784		
	1984												
	I	24 624	1 196	18 714	400	7 094	1 396	2 132	0	0	55 556		
	II	15 171	4 832	17 164	270	6 556	1 332	415	0	0	45 740		
	III	20 067	3 710	16 427	320	6 880	1 225	751	0	345	49 725		
	IV	9 153	859	17 361	0	6 993	1 172	310	0	0	35 848		
	V	6 630	122	14 573	0	6 541	1 094	692	0	0	29 652		
	Vip	6 230	323	13 612	0	5 295	951	695	0	0	27 106		
	VIIp	1 695	321	9 318	0	4 376	886	583	0	0	17 179		
	VIII	1 140	310	7 709	0	4 012	806	262	0	0	14 239		
	IX	1 160	453	6 055	0	2 452	736		0	0			
	Xp	1 250	409	7 257	0	2 664	747		0	86			
	XIp	899	393	6 825	0	2 682	742		0	0			
	XIIp	101	395	8 127	0	3 982	717		0	0			
B Ø	1980	201	114	101	21	47	16	134	(0,7)	2,5	636		x 1000
	1981	192	100	98	21	45	14	96	(0,6)	1,9	569		
	1982	181	97	94	21	43	13	82	0,6	1,7	533		
	1983	169	93	90	20	40	12	67	0,6	1,5	494		
	1984p	157	87	82	19	39	13	62	0,7	1,6	460		
	31												
	I 83	174,2	94,6	91,9	20,2	41,0	12,0	72,1	0,6	1,4	508,1		
	28	173,6	94,5	91,7	20,1	40,9	12,3	71,4	0,6	1,4	506,7		
	31	173,1	92,7	91,3	20,1	40,6	12,5	69,6	0,6	1,4	502,1		
	30	158,4	92,5	92,0	20,0	40,5	12,3	68,6	0,6	1,4	499,0		
	31	169,8	92,5	91,8	19,7	40,5	12,4	68,1	0,6	1,5	496,8		
	30	167,8	92,9	91,3	19,9	40,5	12,0	67,0	0,6	1,5	493,4		
	31	166,6	93,2	90,7	19,5	40,4	12,5	66,5	0,6	1,5	491,5		
	31	167,0	92,8	90,3	19,4	40,3	12,6	66,2	0,6	1,6	490,8		
	30	167,8	92,3	88,9	19,3	40,3	12,7	65,4	0,6	1,6	488,9		
	31	166,2	91,4	88,4	19,3	40,2	12,7	64,8	0,6	1,6	485,2		
	30	165,5	91,2	87,4	19,3	40,1	12,8	64,3	0,6	1,6	482,8		
	31	163,7	90,7	87,1	19,2	39,6	12,9	63,7	0,7	1,6	479,2		
	31												
	I 84	161,7	90,1	87,2	19,1	39,4	12,6	63,6	0,7	1,6	476,0		
	29	161,3	89,5	86,8	18,9	39,4	12,6	63,2	0,7	1,6	473,9		
	31	160,4	88,0	86,5	18,8	39,4	12,6	62,6	0,7	1,6	470,5		
	30	158,4	86,2	85,6	18,7	39,3	12,6	62,5	0,7	1,6	465,6		
	31	157,3	86,1	85,7	18,6	39,3	12,6	62,0	0,7	1,6	464,0		
	30	154,9	86,9	82,5	18,6	39,0	12,7	61,8	0,7	1,6	458,7		
	31	154,5	87,7	79,9	18,6	39,1	12,7	61,8	0,7	1,6	456,6		
	31	154,8	87,6	78,6	18,6	38,9	12,8	62,0	0,7	1,6	455,6		
	30	155,9	86,4p	77,9	18,6	38,1	12,8	62,1	0,7	1,6	454,1p		
	31	153,2	85,8	77,1	18,8	37,9	12,9	61,9	0,7	1,6	449,8		
	30	153,1	85,5	76,5	18,7	37,6	12,8	61,7	0,7	1,6	448,2		
	31	152,2	85,3	75,7	18,8	37,4	12,9	61,7	0,7	1,6	446,3		

INHOUDSFORTEGNELSE

<u>Tabel</u>	<u>Side</u>
1. Situasjonen på EF's stålmarked	5
2. Produktionsindeks for EKSF's jern- of stålindustri	6
3. Produktion af råjern	6
4. Produktion af råstål	7
5. Samlet produktion af færdige valseværksprodukter	7
6. herunder: Produktion af tunge profiljern	8
7. Produktion af valsestråd i coils	8
8. Produktion af betonarmeringsjern	9
9. Produktion af andet stangjern	9
10. Produktion af varmtvalsede bånd og rørbånd	10
11. Produktion af varmtvalsede coils (færdigprodukter)	10
12. Produktion af varmtvalsede plader på 3 mm og derover	11
13. Produktion af koldtvalsedede plader på under 3 mm	11
14. Ordreholdning - almindeligt stål	11
15. Nye ordrer - almindeligt stål	12
16. Leverancer af almindeligt stål	12
17. Produktion af specialstål	12
18. Leverancer af specialstål	12
19. Udenrigs- og indenrigshandel med EKSF-stålprodukter	13-14
20.a+b Udenrigshandel med EKSF-stålprodukter med tredjelande	15-18
21. Jern- og stålindustriens skrotforbrug	19
22. Jern- og stålindustriens nettotilgang af skrot	19
23. Antal arbejdere på arbejdsforderling og antal beskæftigede i alt ved årets udgang	20

Se FORKLARENDE BEMAERNINGER i nr 1/1984, bilag

INHOUDSOPGAVE

<u>Tabel</u>	<u>Bladzijde</u>
1. Een blik op de ijzer- en staalindustrie EGKS	5
2. Produktie-index ijzer- en staalindustrie EGKS	6
3. Ruwijzerproduktie	6
4. Ruwstaalproduktie	7
5. Totale produktie walserijprodukten	7
6. waarvan: Zware profielen	8
7. Walsdraad	8
8. Betonstaal	9
9. Overig gewoon staal	9
10. Warmgewalst bandstaal en strippen voor buizen	10
11. Rollen (afgewerkte produkten)	10
12. Warmgewalste dikke en middeldikke plaat	11
13. Koudgewalste dunne plaat	11
14. Orderportefeuille gewoon staal	11
15. Nieuwe orders gewoon staal	12
16. Leveringen gewoon staal	12
17. Produktie speciaalstaal	12
18. Leveringen speciaalstaal	12
19. Buitenlandse en interne handel in EGKS-produkten	13-14
20.a+b Buitenlandse handel in EGKS-produkten met enkele derde landen	15-18
21. Schrootverbruik van de ijzer- en staalindustrie	19
22. Netto-aanvoer schroot bij de ijzer- en staalindustrie	19
23. Aantal werknemers die tijdelijk korter werken en personeelssterkte aan het einde van het jaar	20

Zie TOELICHTING in de bijlage van de nr 1/1984

**Salg og abonnement · Verkauf und Abonnement · Πωλήσεις και συνδρομές · Sales and subscriptions
Vente et abonnements · Vendita e abbonamenti · Verkoop en abonnementen**

BELGIQUE / BELGIË

Moniteur belge / Belgisch Staatsblad

Rue de Louvain 40-42 / Leuvensestraat 40-42
1000 Bruxelles / 1000 Brussel
Tél. 512 00 26
CCP/Postrekening 000-2005502-27

Sous-dépôts / Agentschappen:

**Librairie européenne /
Europese Boekhandel**

Rue de la Loi 244 / Wetstraat 244
1040 Bruxelles / 1040 Brussel

CREDOC

Rue de la Montagne 34 / Bergstraat 34
Bte 11 / Bus 11
1000 Bruxelles / 1000 Brussel

DANMARK

Schultz Forlag

Møntergade 21
1116 København K
Tlf: (01) 12 11 95
Girokonto 200 11 95

BR DEUTSCHLAND

Verlag Bundesanzeiger

Breite Straße
Postfach 10 80 06
5000 Köln 1
Tel. (02 21) 20 29-0
Fernschreiber:
ANZEIGER BONN 8 882 595

GREECE

G.C. Eleftheroudakis SA

International Bookstore
4 Nikis Street
Athens (126)
Tel. 322 63 23
Telex 219410 ELEM

Sub-agent for Northern Greece:

Molho's Bookstore

The Business Bookshop
10 Tsimiski Street
Thessaloniki
Tel. 275 271
Telex 412885 LIMO

FRANCE

**Service de vente en France des publications
des Communautés européennes**

Journal officiel

26, rue Desaix
75732 Paris Cedex 15
Tél. (1) 578 61 39

IRELAND

Government Publications Sales Office

Sun Alliance House
Molesworth Street
Dublin 2
Tel. 71 03 09

or by post

Stationery Office

St Martin's House
Waterloo Road
Dublin 4
Tel. 78 96 44

ITALIA

Licosa Spa

Via Lamarmora, 45
Casella postale 552
50 121 Firenze
Tel. 57 97 51
Telex 570466 LICOSA I
CCP 343 509

Subagente:

Libreria scientifica Lucio de Biasio - AEIQU

Via Meravigli, 16
20 123 Milano
Tel. 80 76 79

GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

**Office des publications officielles
des Communautés européennes**

5, rue du Commerce
L-2985 Luxembourg
Tél. 49 00 81 - 49 01 91
Télex PUBLOF - Lu 1322
CCP 19190-81
CC bancaire BIL 8-109/6003/300

NEDERLAND

Staatsdrukkerij- en uitgeverijbedrijf

Christoffel Plantijnstraat
Postbus 20014
2500 EA 's-Gravenhage
Tel. (070) 78 99 11

UNITED KINGDOM

HM Stationery Office

HMSO Publications Centre
51 Nine Elms Lane
London SW8 5DR
Tel. 01-211 8595

Sub-agent:

Alan Armstrong & Associates

European Bookshop
London Business School
Sussex Place
London NW1 4SA
Tel. 01-723 3902

ESPAÑA

Mundi-Prensa Libros, S.A.

Castelló 37
Madrid 1
Tel. (91) 275 46 55
Telex 49370-MPLI-E

PORTUGAL

Livraria Bertrand, s.a.r.l.

Rua João de Deus
Venda Nova
Amadora
Tél. 97 45 71
Telex 12709-LITRAN-P

SCHWEIZ / SUISSE / SVIZZERA

FOMA

5, avenue de Longemalle
Case postale 367
CH 1020 Renens - Lausanne
Tél. (021) 35 13 61
Télex 25416

Sous-dépôt:

Librairie Payot

6, rue Grenus
1211 Genève
Tél. 31 89 50
CCP 12-236

UNITED STATES OF AMERICA

**European Community Information
Service**

2100 M Street, NW
Suite 707
Washington, DC 20037
Tel. (202) 862 9500

CANADA

Renouf Publishing Co., Ltd

2182 St Catherine Street West
Montreal
Quebec H3H 1M7
Tel. (514) 937 3519

JAPAN

Kinokuniya Company Ltd

17-7 Shinjuku 3-Chome
Shinjuku-ku
Tokyo 160-91
Tel. (03) 354 0131

Öffentliche Preise in Luxemburg (ohne MwSt.) • Price (excluding VAT) in Luxembourg
 Prix publics au Luxembourg, TVA exclue • Prezzi pubblici nel Lussemburgo, IVA esclusa

	ECU	BFR	DM	FF	IRL	LIT	UKL	USD
Einzelpreis Single copy Prix par numéro Prezzo unitario	2,19	100	5	15	1.60	3 000	1.30	2
Abonnement 1984 Subscription 1984 Abbonamento 1984	15,70	720	36	110	11.50	21 500	9	14
Monatsbericht + Vierteljahresheft 1984								
Monthly + Quarterly Bulletin 1984	51,95	2 380	118	360	37.75	71 000	30	45
Mensuel + Trimestriel 1984								
Mensile + Trimestrale 1984								



AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
 OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
 OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
 UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE

ISSN 0378-7559